Don’t Let a Trench Be Your Grave – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Las excavaciones y zanjas de más de 4-5 pies/1,2-1,5 m de profundidad (dependiendo de sus regulaciones federales, estatales y provinciales) requieren que haya un sistema de protección para proteger a los trabajadores de los derrumbes.

Si no hay un sistema de protección, no entre en la excavación. Cuide su seguridad y la de sus compañeros y no se convierta en otro cuerpo enterrado de un derrumbe de la excavación.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Danny Megginson era un experimentado trabajador de zanjas, pero mientras trabajaba en una zanja desprotegida de 2,7 m de profundidad, una pared de tierra se derrumbó. Fue enterrado vivo bajo más de una tonelada de tierra. Dejó a su hijo de ocho años sin padre.

Cree que puede sobrevivir al colapso de una trinchera aguantando la respiración, cavando usted mismo o saliendo… pero no puede. Miles de trabajadores que creían lo mismo nunca llegaron a casa.

Considerando que un metro cuadrado de tierra pesa alrededor de 3.000 libras o 1.360 kg, la asfixia o las lesiones internas masivas serán probablemente lo que el forense enumere como su causa de muerte.

COMO PROTEGERSE

Conocer los peligros

Siempre debe saber los peligros potenciales de cualquier trabajo que haga, y el trabajo de excavación no es diferente. Empiece

siempre por tomarse el tiempo de leer cualquier permiso o información de advertencia que se publique.

Engullición

- Un derrumbe es un resultado probable en el trabajo de excavación, de hecho, a menos que una zanja o excavación esté hecha de roca sólida, se puede asumir que un derrumbe ocurrirá en algún momento. Es exactamente por eso que nunca debe entrar en una zanja o excavación que no haya sido inclinada, apuntalada o protegida por una caja de zanja o un escudo.
- El agua que corre es otro peligro de inundación. El agua puede socavar la fuerza del suelo y causar un colapso, por lo que es importante informar inmediatamente a su supervisor o persona competente de todas las fugas, de agua corriente o estancada.

Electrocución

- Cuando un trabajador se encuentra con líneas de servicios subterráneas que no han sido cortadas, es posible que se produzca una descarga o electrocución grave.

Explosiones

- Las líneas de gas natural dañadas y la acumulación de otros gases peligrosos pueden causar una atmósfera inflamable y tóxica.
- En ambos casos recuerde que los cables subterráneos, los cables y las líneas de gas deben ser localizados antes de excavar.
- También es una buena práctica excavar a mano al acercarse a las líneas y tuberías subterráneas ***localizadas*** y ***marcadas***.

Gases tóxicos

- Manténgase fuera de la zanja hasta que una persona competente haya probado el aire de la zanja y diga que es

seguro entrar.
- Los bajos niveles de oxígeno y el gas tóxico pueden dejarlo rápidamente inconsciente o matarlo inmediatamente (Peligro inmediato para la vida o la salud).
- Infórmese sobre qué gases podrían estar en el aire, es decir, el gas natural, el dióxido de carbono de los equipos (cerca o en la fosa), o el mortal sulfuro de hidrógeno.
    - Conozca estos peligros y conózcalos bien.
        - Olor
        - Sabor
        - Efectos tóxicos
        - Síntomas de la exposición
    - Si sospecha que algo no está bien, salga inmediatamente de la zanja e informe a su supervisor, persona competente o persona de seguridad.

Medidas de protección

- Las zanjas deben ser inspeccionadas diariamente antes de realizar cualquier trabajo, al comienzo de cada turno y después de la lluvia y otras alteraciones del suelo.
- Una escalera o escalera de mano debe estar en la zanja como un medio seguro de entrar y salir; y no entrar en una excavación que no ofrece un sistema de protección como:
- **Inclinación** – recortar la pared de la zanja en un ángulo alejado de la excavación para evitar el colapso del suelo.
- **Apuntalamiento** – apoyar las paredes de la zanja mediante la instalación de travesaños de madera o metal para evitar que el suelo se derrumbe.
- **Blindaje** – usando cajas de zanjas colocadas en la excavación para protegerse en un derrumbe.

CONCLUSIÓN

No se atrinchere en malas prácticas de excavación. Podrían llevarlo a su entierro prematuro.